

Bryssel den 19.11.2019
COM(2019) 607 final

ANNEXES 1 to 3

BILAGOR

till Förslag till rådets beslut

**om de ståndpunkter som på Europeiska unionens vägnar ska intas i
energigemenskapens ministerråd och permanenta högnivågrupp (Chişinău, 12 och 13
december 2019)**

BILAGA 1

Ministerrådet

1. BESLUT OM ANTAGANDE AV ENERGIGEMENSKAPENS BUDGET OCH FINANSIELLA BIDRAG FÖR PERIODEN 2020–2021

Den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar är att godkänna beslutet om antagande av energigemenskapens budget och finansiella bidrag för perioden 2020–2021 i enlighet med kommissionens beslut av den 6 november 2019 om upprättande av kommissionens förslag till energigemenskapens ministerråd om energigemenskapens budget för perioden 2020–2021, C (2019) 7828 final, och det utkast till ministerrådets procedurbeslut som bifogas som addendum till denna bilaga.

2. BESLUT ENLIGT ARTIKEL 91.1 I FÖRDRAGET OM ENERGIGEMENSKAPEN ANGÅENDE FASTSTÄLLANDE AV EN UNDERLÅTENHET ATT UPPFYLLA SKYLDIGHETER ENLIGT DET FÖRDRAGET I FÖLJANDE ÄRENDEN: ÄRENDE ECS-10/17 (SERBIEN), ÄRENDE ECS-13/17 (SERBIEN), ÄRENDE ECS 6/18 (KOSOVO*)

- (a) Den ståndpunkt som ska intas på EU:s vägnar är att godkänna utkastet till beslut enligt artikel 91.1 i fördraget om energigemenskapen om fastställande av en underlåtenhet i ärende ECS-10/17 (Serbien) på villkor att obiter dictum (sidokommentaren) i punkt 71 i den motiverade begäran tas bort, i ärende ECS-13/17 (Serbien) och i ärende ECS-6/18 (Kosovo*).

3. BESLUT ENLIGT ARTIKEL 92.1 I FÖRDRAGET OM ENERGIGEMENSKAPEN ATT INFÖRA ELLER FÖRLÄNGA ÅTGÄRDER MOT BOSNIEN OCH HERCEGOVINA I ÄRENDENA ECS-8/11, ECS-2/13 OCH ECS-6/16; MOT SERBIEN I ÄRENDENA ECS-3/08 OCH ECS-9/13

Den ståndpunkt som ska intas på EU:s vägnar är att godkänna utkastet till beslut enligt artikel 92.1 i fördraget om energigemenskapen i fråga om Bosnien och Hercegovina i ärendena ECS-8/11, ECS-2/13 och ECS-6/16, och i fråga om Serbien i ärendena ECS-3/08 och ECS-9/13.

ADDENDUM TILL BILAGA 1

ENERGIGEMENSKAPENS MINISTERRÅDS PROCEDURBESLUT

2019/PA/01/MC-EnC om antagande av energigemenskapens budget för åren 2020–2021 och om parternas bidrag till budgeten

Energigemenskapens ministerråd har antagit detta beslut

med beaktande av fördraget om upprättande av en energigemenskap, särskilt artiklarna 73, 74, 86 och 88,

med beaktande av kommissionens beslut av den om fastställande av kommissionens förslag till energigemenskapens ministerråd om energigemenskapens budget för perioden 2020–2021,

med beaktande av artiklarna 24 och 25 i energigemenskapens förfaranden för upprättande av budget, revision och inspektion,

eftersom ministerrådet ska anta en tvåårsbudget som täcker energigemenskapens driftsutgifter som är nödvändiga för att dess institutioner ska kunna fungera,

eftersom varje part ska bidra till energigemenskapens budget i enlighet med bilaga IV till fördraget om upprättande av en energigemenskap.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Energigemenskapens budget för budgetåren 2020 och 2021 enligt bilagan till detta procedurbeslut antas härmed.

Artikel 2

Med verkan från och med den 1 januari 2020 anges parternas bidrag till energigemenskapens budget i bilaga till detta procedurbeslut.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till alla parter och institutioner som omfattas av fördraget om upprättande av en energigemenskap.

Artikel 4

Direktören för energigemenskapens sekretariat ska göra detta procedurbeslut och dess bilaga tillgänglig för alla parter och institutioner som omfattas av fördraget om upprättande av en energigemenskap inom sju dagar från antagandet.

Antaget i Chişinău den 13 december 2019

På ministerrådets vägnar

.....

Ordförandeskapet

Bilaga

till kommissionens beslut om fastställande av kommissionens förslag till energigemenskapens ministerråd om energigemenskapens budget för perioden 2018–2019

Motivering till energigemenskapens budget för perioden 2020–2021

1. Bakgrund till förslaget

1.1. Fördragsgrund

I artiklarna 73 och 74 i fördraget om upprättande av en energigemenskap (nedan kallat *fördraget*) anges att ett procedurbeslut som antagits enhälligt av ministerrådet på förslag av Europeiska kommissionen ska fastställa en tvåårig budget för energigemenskapen. Den omfattar även energigemenskapens driftsutgifter som är nödvändiga för att dess institutioner ska fungera.

Föreliggande budgetförslag och motivering har utarbetats av direktören i enlighet med artikel 30 i energigemenskapens förfaranden för upprättande och genomförande av budgeten samt revision och inspektion (nedan kallade *budgetförfarandena*).

1.2. Bestämmelser rörande energigemenskapens budget för 2020–2021

Vägledande principer och bestämmelser för utarbetandet av budgeten (om innehåll och struktur) fastställs i energigemenskapens budgetförfaranden (ändrade 2014).

En ytterligare princip som tillämpas för första gången i processen hänger samman med införandet av principer för verksamhetsbaserad budgetering i energigemenskapens framtida rapporteringssystem.

2. Utkast till arbetsprogram 2020–2021

Även om vikt läggs vid att ta itu med nya utmaningar kommer prioriteringarna för energigemenskapen och dess institutioner, inbegripet sekretariatet, att vara starkt inriktade på att nå de centrala mål som fastställs i fördraget, nämligen följande:

3. Utsträcka EU:s regler och principer för den inre energimarknaden till att även omfatta länder i sydöstra Europa, Svartahavsområdet och där bortom på grundval av en rättsligt bindande ram.
4. Skapa en stabil reglerings- och marknadsram som kan locka till sig investeringar i energiproduktion och -nät.
5. Skapa en integrerad energimarknad som möjliggör gränsöverskridande energihandel och integration med EU-marknaden.
6. Öka försörjningstryggheten för att säkerställa en stabil och kontinuerlig energiförsörjning som är avgörande för den ekonomiska utvecklingen och den sociala stabiliteten.

7. Förbättra miljösituationen med avseende på energiförsörjningen i regionen och främja användningen av förnybar energi och energieffektivitet.

Sekretariatet kommer att fortsätta att stödja de fördragsslutande parterna vid införlivandet och genomförandet av gemenskapens regelverk. I situationer där det saknas framsteg kommer sekretariatets experter i allt högre grad att engagera sig i enskilda fall och ge skräddarsytt stöd, antingen genom landsspecifika genomförandeuppdrag eller genom förvaltning av externa konsulttjänster. Efterlevnadsmekanismen enligt fördraget kommer, med stöd av medling och tvistlösning, att fortsätta fungera som ett viktigt verktyg för att stödja genomförandet av fördraget i fall där andra typer av stöd har misslyckats (t.ex. utarbetande av utkast, kunskapsdelning, kapacitetsuppbyggnad).

Samtidigt måste förordningen om integritet och öppenhet på grossistmarknaderna för energi (Remit) och nätföreskrifterna och riktlinjerna för gas, som nyligen antagits av energigemenskapens beslutande organ, införlivas och genomföras. Ytterligare uppgifter rörande infrastrukturfrågor (inom PECI/PMI, dvs. projekt av intresse för energigemenskapen eller projekt av ömsesidigt intresse) kommer att finnas kvar på sekretariatets dagordning, och det kommer att krävas regelbunden rapportering i enlighet med den tillämpliga förordningen.

Riktlinjerna för allmän policy om 2030 års mål för energigemenskapens fördragsslutande parter, som antogs i december 2018, fastställer den framtida inriktningen för energigemenskapens arbete på området för minskade koldioxidutsläpp. Vid nämnda möte i december meddelade ministerrådet att man skulle arbeta för att införliva paketet för ren energi. De första delarna av paketet, som kan införlivas i regelverket redan under 2019, är det omarbetade direktivet om förnybar energi, det ändrade direktivet om energieffektivitet och det ändrade direktivet om byggnaders energiprestanda samt förordningen om styrning. Detta kommer att leda till ytterligare uppgifter och skyldigheter för de fördragsslutande parterna och kräva nya insatser från sekretariatet. En särskilt utmanande skyldighet kommer att vara utarbetandet och antagandet av nationella energi- och klimatplaner.

Vidare innehåller regelverket om tryggad gasförsörjning och befintliga och framtida nätföreskrifter ett antal nya uppgifter för sekretariatet och energigemenskapens tillsynsnämnd.

Dessutom kommer ministerrådets antagande av procedurbeslut om upprättande av och arbete inom samordningsgruppen för energigemenskapens systemansvariga för distributionssystem för el och för samordningsgruppen för energigemenskapen i fråga om it-säkerhet och kritisk infrastruktur att resultera i ett antal nya uppgifter, t.ex. organisation och förberedelse av möten, övergripande stöd till arbetsgrupperna osv.

Med de befintliga och nya uppgifter som följer av sekretariatets mandat har förteckningen över rapporteringsskyldigheter gentemot olika energigemenskapsinstitutioner (t.ex. ministerrådet, energigemenskapens tillsynsnämnd, den permanenta högnivågruppen) och Europeiska kommissionen ökat stadigt. Närmare upplysningar om rapporteringsskyldigheterna finns i bilaga II till arbetsprogrammet.

Överlag återspeglar sekretariatets arbete tre huvudsakliga prioriterade områden i enlighet med artikel 67 i fördraget:

- Verksamhet 1 (A1) — Genomförande av regelverket i enlighet med artikel 67 b i fördraget, med inriktning på det bistånd som erbjuds de avtalsslutande parterna för att stödja ett korrekt fullgörande av skyldigheterna enligt fördraget och årlig lägesrapportering till ministerrådet.

- Verksamhet 2 (A2) — Stöd till givare och till Europeiska kommissionens samordning av givarnas verksamhet i enlighet med artikel 67 c, inbegripet stöd till givarsamfundets arbete på områdena för energigemenskapens tillämpningsområde i de fördragsslutande parterna.
- Verksamhet 3 (A3) — Administrativt stöd till institutioner och organ i enlighet med artikel 67 a vad gäller underlättande och organisering av arbetet i energigemenskapens institutioner och organ som inrättats genom ministerrådets beslut.

De huvudsakliga verksamheterna, som de definieras för rapporteringsändamål i arbetsprogrammet, är vidare indelade i åtgärder (se bilaga I till arbetsprogrammet för 2020–2021). Fortsatt rapportering om budgetutnyttjandet kommer att ske i enlighet med fastställda verksamheter (se A1–A3 ovan) och motsvarande indikatorer.

Detta dokument avser dock planering av resurser i enlighet med principerna för *budgetförfarandena* (se nedan).

8. Budgetantaganden

Det viktigaste antagandet som ligger till grund för budgetförslaget är att den stabila rättsliga och finansiella ramen även fortsättningsvis kommer att kunna tillämpas på energigemenskapens verksamhet. De planerade ändringarna av fördraget för att förbättra dess funktion, som ministerrådet planeras anta under 2019 med stöd av det sittande ordförandeskapet och sekretariatet, är ett första steg i säkerställandet av att gemenskapen kommer att fortsätta arbeta för att energigemenskapens mål ska uppnås och uppfylla kraven på att skapa en inre marknad för energi. När det gäller den finansiella planeringen för 2020–2021 beaktades erfarenheterna av budgetgenomförandet under de tre föregående åren samt den strategiska planeringen av framtida uppgifter och verksamheter enligt arbetsprogrammet.

9. Energigemenskapens budgetstruktur

Den ekonomiska planeringen följer den fastställda budgetstrukturen genom att tillämpningsregler tillhandahålls. Denna stabila ram för planering av utgifter och inkomster som funnits ända sedan början av energigemenskapen möjliggör en flerårig jämförelse av hur posterna utnyttjats.

Den framlagda budgeten fördelas i enlighet med fyra budgetrubriker, nämligen *personalresurser*, *resekostnader*, *kontorskostnader* och *andra kostnader, tjänster* som beskrivs närmare i budgetposterna (olika antal i olika budgetrubriker). Var och en av budgetposterna består vidare av fördefinierade konton som bildar en grupp av konton vilka i sin tur representerar en viss kategori av utgifter med anknytning till budgetrubrikerna. Förklaringar i detta avsnitt gäller för båda åren 2020 och 2021.

9.1. Budgetrubrik: Personalresurser

Budgetrubrik I omfattar utgifter för personalresurser. Denna del av budgeten definieras i enlighet med den godkända tjänsteförteckningen och följer de fastställda löneskalorna.

Sekretariatets befintliga organisationsstruktur ligger till grund för förslaget. Budgeten för budgetrubriken "Personalresurser" är ett resultat av följande överväganden:

- För 2020 respektive 2021 indexeras lönerna med en inflationsfaktor på 2 %.
- Ett fortsatt främjande av tillfällig anställning inom ramen för system för utstationering och praktik planeras. Utstationering, som används som en form av förstärkning av de fördragsslutande parternas administrativa kapacitet, kommer att fortsätta att användas under åren 2020–2021 för att komplettera sekretariatets team

med särskild teknisk sakkunskap från nationella förvaltningar och andra organisationer. Praktikplatser syftar till att stödja personal samt sprida kunskap om energigemenskapen och bidra till kapacitetsuppbyggnad. De finansiella antagandena i den föreslagna budgeten omfattar medel för cirka 60 personmånader för praktik¹ och 24 personmånader för utstationering. Antalet tillfälligt anställda beräknas på grundval av ett års engagemang, dvs. totalt planeras fem praktikplatser om ett år vardera och två utstationeringar om ett år vardera för 2020 (totalt sju tillfälliga anställningar).

9.2. Budgetrubrik: Resor

Budgetrubrik II omfattar utgifter för godkända resor som sekretariatets personal gör på energigemenskapens vägnar för att utföra verksamhet som har samband med genomförandet av fördraget.

Utgifterna avser huvudsakligen tjänsteresor till de avtalsslutande parterna eller tekniskt bistånd för att se över genomförandet av skyldigheterna enligt fördraget. Denna budget innehåller också medel för motiverade resor med anknytning till organisationen, och personalens deltagande, t.ex. som talare, i olika möten och konferenser, inklusive de som hålls av energigemenskapens institutioner.

Budgeten för resekostnader omfattar

- kostnader för flygresor och biutgifter, och
- dagtraktamente².

9.3. Budgetrubrik: Kontor

Budgetrubrik III omfattar utgifter som ökar eller ändrar energigemenskapens tillgångar och andra utgifter för kontorsinfrastruktur (hyra, kontorsmaterial, förbrukningsmaterial och andra tjänster) som är nödvändiga för sekretariatets funktion som institution enligt fördraget.

Denna budgetrubrik omfattar följande budgetposter:

- Hyra: En uppskattning av utgifterna för hyra av kontorslokaler. Denna budgetpost tar hänsyn till värdlandets (Österrike) bidrag till energigemenskapens totala budget³.
- Kontorsutrustning: Denna budgetpost återspeglar behovet av att hålla utrustning (särskilt it-utrustning och därtill hörande kontorsmöbler) uppdaterad för att upprätthålla maximal säkerhet vad gäller arbetsmiljö, processer och behandlade uppgifter. Denna budgetrubrik omfattar följande budgetkonton: maskinvara, programvara, kontorsutrustning och lågt värderade tillgångar. Budgeteringen av de samlade utgifterna för 2020 följer it-planen, som innehåller beräkningar av kostnaderna för att byta ut maskinvara (utrustning för it-personal – bärbara datorer, skrivare och servrar för it-förvaltning) och tillhörande programvara. Den omfattar även licenser för användningen av befintlig programvara som krävs för

¹ Regleras av särskilda *Rules on Seconded, Interns and locally recruited staff*.

² Energigemenskapens sekretariat tillämpar det dagtraktamente som offentliggjorts av AIDCO, och som även tillämpas av andra internationella organisationer som finansieras av EU.

³ Republiken Österrike har åtagit sig att bidra med 170 000 euro per år till sekretariatets hyra i Wien; inga andra former av bidrag till hyreskostnaderna förväntas (varken i form av intern fördelning av medel eller genom andra bidrag).

energigemenskapens webbplats och för det interna bokföringsprogrammet för förvaltningen av energigemenskapens räkenskaper.

- Förbrukningsmaterial: Denna budgetrubrik omfattar följande konton: kontorsmateriel, reparationer och underhåll samt lokalvård, löpande kostnader och elektricitet för lokalerna.
- Andra tjänster: Den planerade budgeten under budgetposten ”Andra tjänster” återspeglar behovet av tillräckliga medel för transporter utförda av tredje parter, postavgifter, andra driftskostnader och kommunikationskostnader (telekommunikation).

9.4. Budgetrubrik: Andra kostnader och tjänster

Budgetrubrik IV rör andra utgifter med anknytning till de verksamheter som är nödvändiga för att sekretariatet och andra institutioner som omfattas av fördraget ska kunna fungera (ministerrådet, den permanenta högnivågruppen, energigemenskapens tillsynsnämnd och forumgrupper).

Denna budgetrubrik omfattar följande budgetposter:

- Marknadsföring, kommunikation och representation: Detta omfattar arbete som utförs med avseende på PR och med anknytning till sekretariatets utfärdande av publikationer (dvs. offentliggörande av nya utgåvor av de rättsliga ramarna, genomföranderapporter osv.), annonsering som krävs för upphandlingsändamål och sökande efter personal samt kostnader för representation.
- Undersökningar, forskning och rådgivning: Erfarenheten har visat att tekniskt stöd genom undersökningar är ett mycket användbart verktyg för att uppnå energigemenskapens mål. Forskning och rådgivning rör de arbetsområden som anges i energigemenskapens arbetsprogram (inklusive energigemenskapens tillsynsnämnd).
- Kostnader för tjänster som lagts ut på entreprenad (it, löneadministration osv.): Denna budgetpost omfattar kostnader för genomförandet av verksamhet och uppgifter med anknytning till it-förvaltning (verksamhet som lagts ut på entreprenad till en extern partner), tekniskt underhåll av energigemenskapens webbplats (avseende både administration och externa användare) samt leasingkontrakt för kontorsutrustning (t.ex. kopieringsapparater och skrivare) och underhåll av befintliga it-lösningar inom administration, redovisning och personalresurser (databaser för redovisning och personal).
- Kostnader för revision, juridisk och ekonomisk rådgivning: Denna budgetpost omfattar medel för externa revisioner samt för juridiska tjänster som lagts ut på entreprenad och för finansiella avtal för löneadministration och redovisning⁴.
- Finansiella tjänster: Denna post omfattar bank- och transaktionsavgifter.
- Kostnader för evenemang: Denna budgetpost täcker utgifter för anordnande av alla ordinarie och tillfälliga evenemang, inbegripet hyra av lokaler och utrustning, catering och tekniska arrangemang.
- Återbetalning: Här täcks resekostnader i samband med deltagande av företrädare för de fördragsslutande parterna och/eller observatörer vid institutionella möten, seminarier och andra evenemang som anordnas av energigemenskapens sekretariat.

⁴ Redovisningsfunktionen har lagts ut på entreprenad sedan 2014 på grundval av bestämmelserna i budgetförfarandena (artikel 41.2).

Genomförandet av denna budget följer en separat uppsättning regler för ersättning. I princip har samma regler för ersättning av kostnader för transport och logi tillämpats ända sedan energigemenskapen inleddes.

- Utbildning: Denna budgetpost täcker utgifter för utbildning, inklusive grundutbildning, interna årsmöten för sekretariatets personal och särskilt grundutbildningsåtgärder som erbjuds företrädarna för de fördragsslutande parterna.

10. Energigemenskapens budget för 2020

Den föreslagna budgeten för 2020 överensstämmer med de siffror som kommissionen lagt fram och ligger på samma nivå som 2019 års budget (4 812 073 euro). Liksom varje år är EU:s bidrag (94,78 % av energigemenskapens budget) beroende av det slutliga antagandet av EU:s budget för 2020.

5.1. Budgetrubrik 1: Personalresurser 2020

Jämfört med 2019 ökas de finansiella resurser som begärs för budgetrubrik 1 med 3,7 %. Detta beror på en begäran om två nya experttjänster (för närmare uppgifter och motivering, se det bifogade arbetsprogrammet) som kommer att tillsättas under nästa år, och på en tvåprocentig inflationsjustering.

Denna budgetrubrik omfattar löner till fast anställda (med begränsade kontrakt som eventuellt kan förlängas) och tillfälligt anställda (praktikanter, utstationerad personal). Lönerna är befriade från nationell inkomstskatt, utan ytterligare förmåner (pensionsrättigheter, hälsa, arbetslöshet) utöver olycksfallsförsäkringar. Inga ytterligare ersättningar och förmåner erbjuds.

Lönerna för personal vid energigemenskapens sekretariat som är tillämpliga från och med den 1 januari 2020 grundas på befintliga ersättningsnivåer (2019) och inflationsjusteras med 2 %.

I denna budgetrubrik ingår även resurser för tillfälliga uppdrag (24 personmånader för utstationering och 60 personmånader för praktik) (under 2019: 46,6 personmånader). Ersättningsnivåerna för utstationerad personal har justerats, vilket har gjort det möjligt att minska den totala budgeten för tillfälligt anställda från 190 485 euro till 175 432 euro. Denna typ av anställning visade sig tillföra ett mervärde i sekretariatets arbete. Det har också varit det bästa instrumentet för att engagera unga yrkesverksamma eller experter från parterna i energigemenskapens arbete. Dessutom bidrar tillfälliga anställningar till att uppfylla kraven på geografisk spridning – i enlighet med *Rules for Recruitment, Working Conditions and Geographical Equilibrium of the Secretariat's Staff of the Energy Community* (rekryteringsreglerna).

Den begäran om personalökning som motiveras i arbetsprogrammet för 2020–2021 kompenseras genom omfördelningar av budgetanslag mellan flera budgetposter.

5.2. Budgetrubrik 2: Resor 2020

Resebudgeten för 2020 (340 000 euro) ligger 8 % lägre än för 2019 (367 812 euro). Uppskattningen för 2020 fastställdes på grundval av den erfarenhet av budgetutnyttjande som förvärvats under de senaste åren. En effektiv planering av framtida resor och tjänsteresor ska möjliggöra ett tillfredsställande genomförande av verksamheterna inom den begärda budgeten.

5.3. Budgetrubrik 3: Kontor 2020

Ökningen på 6 % mellan 2019 (400 084 euro) och 2020 (424 205 euro) av budgeten för kontorskostnader bygger på realistiska prognoser för hyror och andra tjänster. Båda budgetposterna led brist på medel under de senaste åren av genomförandet.

5.4. Budgetrubrik 4: Andra kostnader och tjänster 2020

Det totala budgetäskandet för övriga kostnader och tjänster är 6 % lägre för 2020 (1 395 000 euro) än för 2019 (1 486 956 euro). Detta kommer till uttryck som en justering av planeringen i olika budgetposter. Baserat på faktiska tidigare siffror avseende utnyttjandet i alla budgetposter, antas att denna budget kommer att vara tillräcklig för att verksamheten inom ramen för denna budgetpost ska kunna fortsätta.

11. Energigemenskapens budget för 2021

Den föreslagna budgeten för 2021 på 4 812 073 euro bygger på samma antagande om ett fulltaligt team i enlighet med tjänsteförteckningen och samma lönenivå och övriga kostnader som för 2020. Ökningen av anslagen till löner uppvägs av en minskning av anslagen till undersökningar, grundutbildning och förbrukningsmaterial.

Siffrorna för 2021 finns ännu inte tillgängliga när det gäller EU:s framtida bidrag, i avvaktan på resultatet av den fleråriga budgetramen för 2021–2027. Detta utgör således en avancerad indikation på de resurser som behövs för energigemenskapens verksamhet efter 2020.

12. Inkomstberäkning 2020–2021

Beskrivning	Budget 2019	Budget 2020	Budget 2021	Förändring, budget 2019 jämförd med budget 2020	Förändring, budget 2021 jämförd med budget 2020
1. Parternas bidrag till budgeten					
Europeiska unionen	4 560 883	4 560 883	4 560 883		
Republiken Albanien	4 331	4 331	4 331		
Bosnien och Hercegovina	9 624	9 624	9 624		
Georgien	5 293	5 293	5 293		
Kosovo*	3 368	3 368	3 368		
Nordmakedonien	4 812	4 812	4 812		
Moldavien	4 812	4 812	4 812		
Montenegro	2 406	2 406	2 406		
Serbien	26 948	26 948	26 948		
Ukraina	189 596	189 596	189 596		
2. Donationer	p.m.	p.m.	p.m.		
3. Andra inkomster	p.m.	p.m.	p.m.		
Inkomster totalt	4 812 073	4 812 073	4 812 073	0 %	0 %

13. Utgiftsberäkning 2020–2021

Beskrivning	Budget 2019	Budget 2020	Budget 2021	Förändring, budget 2020 jämförd med budget 2019	Förändring, budget 2021 jämförd med budget 2020
1. Personalresurser	2 557 221	2 652 868	2 804 091	3,74 %	5,70 %
2. Resor	367 812	340 000	340 000	-7,56 %	0,00 %
3. Kontor	400 084	424 205	414 205	6,03 %	-2,36 %
4. Övriga tjänster	1 486 956	1 395 000	1 253 777	-6,18 %	-10,12 %
Utgifter totalt	4 812 073	4 812 073	4 812 073	0 %	0 %

14. Närmare uppgifter om utgiftsberäkningen 2020–2021

Energigemenskapen

Budgetplanering 2020–2021

(i euro)

	Budget 2019	Budget 2020	Budget 2021	Förändring, budget 2020 jämförd med budget 2019 (i euro)	Förändring, budget 2020 jämförd med budget 2019 [%]	Förändring, budget 2021 jämförd med budget 2020 [%]
1. Personalresurser			1,02			
Delsumma personalresurser	2 557 221	2 652 868	2 804 091	95 647	4 %	6 %
2. RESEKOSTNADER						
Dagtraktamente	122 400	112 000	112 000	-10 400	-8 %	0 %
Resekostnader (flygresor och biutgifter)	245 412	228 000	228 000	-17 412	-7 %	0 %
Delsumma resekostnader	367 812	340 000	340 000	-27 812	-8 %	0 %
3. KONTORSKOSTNADER						
Kontorshyra	150 000	170 000	170 000	20 000	13 %	0 %
Kontorsutrustning	50 000	50 000	50 000	-	0 %	0 %
Förbrukningsvaror	147 084	141 000	131 000	-6 084	-4 %	-7 %
Andra tjänster	53 000	63 205	63 205	10 205	19 %	0 %
Delsumma kontorskostnader	400 084	424 205	414 205	24 121	6 %	-2 %
4. Andra kostnader och tjänster						
Marknadsföring, kommunikation och representation	56 304	56 500	51 500	196	0 %	-9 %
Undersökningar, forskning och rådgivning, inkl. tillfälligt anställda	459 000	459 000	332 777	-	0 %	-27 %
Kostnader för tjänster som lagts ut på entreprenad (it, löneadministration osv.)	132 600	145 000	145 000	12 400	9 %	0 %
Kostnader för revision, juridisk och ekonomisk rådgivning	106 080	96 000	86 000	-10 080	-10 %	-10 %
Finansiella tjänster	15 300	22 500	22 500	7 200	47 %	0 %
Konferenskostnader	214 200	133 200	133 200	-81 000	-38 %	0 %
Återbetalning	330 480	372 800	372 800	42 320	13 %	0 %
Utbildning	172 992	110 000	110 000	-62 992	-36 %	0 %
Delsumma andra kostnader och tjänster	1 486 956	1 395 000	1 253 777	-91 956	-6 %	-10 %

TOTALT	4 812 073	4 812 073	4 812 073	-	0 %	0 %
--------	--------------	--------------	--------------	---	-----	-----

15. Institutionell budget (återbetalning och organisation av evenemang)

(i euro)

	Budget 2020	Budget 2021
Ministerrådet (inkl. organ som inrättats genom beslut av ministerrådet)	147 700	147 700
Permanent högnivågruppen	25 600	25 600
Energigemenskapens tillsynsnämnd	68 700	68 700
Sekretariat (inkl. olika workshoppar/evenemang)	201 100	201 100
Forumet för el	21 300	21 300
Forumet för gas	20 800	20 800
Forumet för olja	20 800	20 800
TOTALT	506 000	506 000

16. Bilaga IV till fördraget: Tabell över parternas bidrag 2020–2021

BILAGA IV till fördraget om upprättande av energigemenskapen

Budgetperiod 2020–2021

Parter	Bidrag i %	Bidrag i budget 2020 (i euro)	Bidrag i budget 2021 (i euro)
<i>Europeiska unionen</i>	94,78 %	4 560 883	4 560 883
<i>Republiken Albanien</i>	0,09 %	4 331	4 331
<i>Bosnien och Hercegovina</i>	0,20 %	9 624	9 624
<i>Georgien</i>	0,11 %	5 293	5 293
<i>Kosovo*</i>	0,07 %	3 368	3 368
<i>Nordmakedonien</i>	0,10 %	4 812	4 812
<i>Moldavien</i>	0,10 %	4 812	4 812
<i>Montenegro</i>	0,05 %	2 406	2 406
<i>Serbien</i>	0,56 %	26 948	26 948
<i>Ukraina</i>	3,94 %	189 596	189 596
		4 812 073	4 812 073

17. Tjänsteförteckning 2020–2021

Anmärkning:

I denna tjänsteförteckning anges det antal fasta och tillfälliga tjänster som föreslås för genomförandet av arbetsuppgifter inom ramen för motsvarande arbetsprogram.

Antalet tillfälliga tjänster beräknas på grundval av tolv månaders uppdrag och kan variera beroende på den enskilda varaktigheten för uppdragen.

	2020		2021		2019	
	Fast anställning	Tillfällig anställning	Fast anställning	Tillfällig anställning	Fast anställning	Tillfällig anställning
Direktör	1		1		1	
Biträdande direktör*	1		1		1	
Enhets- eller sektionschef	5		5		5	
Experter	19		19		17	
Assistent/tjänstemän	5		5		5	
Tillfälligt anställd personal		7		7		10
	31	7	31	7	29	10

*För framtiden skulle tjänsten som biträdande direktör behöva fastställas och definieras tydligt i tjänsteföreskrifterna och rekryteringsreglerna.

ENERGIGEMENSKAPENS LÖNESKALOR 2020–2021*

Nivå/beskrivning	per månad (i euro)	Heltidslön per månad (i euro)	Heltidslön per månad (i euro)
	2019	2020	2021
Direktör	14 284	14 569	14 861
Biträdande direktör**	9 721	9 916	10 114
Sektions-/enhetschef	7 777	7 933	8 091
Expert	6 514	6 644	6 777
Assistent/tjänsteman	4 767	4 862	4 960
Utstationerad person	3 200	3 200	3 264
Praktikant	1 611	1 644	1 677

* Siffrorna avser heltidsanställning.

** För framtiden skulle tjänsten som biträdande direktör behöva fastställas och definieras tydligt i tjänsteföreskrifterna och rekryteringsreglerna.

Anmärkning: Energigemenskapens arbetsprogram för 2020–2021, som är en bilaga till detta procedurbeslut, bifogas som styrkande handling.

BILAGA 2

DEN PERMANENTA HÖGNIVÅGRUPPEN

BESLUT AV ENERGIGEMENSKAPENS PERMANENTA HÖGNIVÅGRUPP ANGÅENDE GENOMFÖRANDET AV FÖRORDNING (EU) NR 312/2014 OM FASTSTÄLLANDE AV NÄTFÖRESKRIFTER FÖR BALANSERING AV ÖVERFÖRINGSNÄT FÖR GAS

Den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar är att godkänna utkastet till beslut om genomförande av kommissionens förordning (EU) nr 312/2014 i enlighet med kommissionens beslut av den 6 november 2019 om fastställande av kommissionens förslag till beslut i energigemenskapens permanenta högnivågrupp om genomförande av förordning (EU) nr 312/2014 om fastställande av nätföreskrifter för balansering av överföringsnät för gas, C(2019) 7831 final.

BILAGA 3

Frågor som inte omfattas av artikel 218.9 i EUF-fördraget, men som kräver ett politiskt godkännande av rådet

1. 2019 ÅRS RIKTLINJER FÖR ALLMÄN POLICY OM 2030 ÅRS MÅL OCH KLIMATNEUTRALITET FÖR ENERGIGEMENSKAPEN OCH DESS FÖRDRAGSSLUTANDE PARTER I ENERGIGEMENSKAPEN

Den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar är att stödja antagandet av det utkast till 2019 års riktlinjer för allmän policy som bifogas som addendum till denna bilaga. Mindre ändringar av dessa utkast till 2019 års riktlinjer för allmän policy får godkännas av kommissionen utan något nytt rådsbeslut, med synpunkter från de fördragsslutande parterna i energigemenskapen före eller vid ministerrådet som underlag.

2. ÅRSRAPPORT OM ENERGIGEMENSKAPENS VERKSAMHET FÖR 2018–2019

Den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar är att stödja antagandet av utkastet till årsrapport för 2018–2019.

3. BESLUT D/2019/01/MC-ENC OM ANSVARSFRIHET FÖR SEKRETARIATETS DIREKTÖR

Den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar är att stödja antagandet av utkastet till ansvarsfrihet för direktören för 2018.

ADDENDUM TILL BILAGA 3

2019 års riktlinjer för allmän policy om målen för 2030 och klimatneutralitet för energigemenskapen och dess fördragsslutande parter

INLEDNING

Vid sitt möte i november 2018 antog ministerrådet riktlinjer för allmän policy avseende 2030 års mål för de fördragsslutande parterna i energigemenskapen. Riktlinjerna återspeglade det politiska samförståndet med avseende på fastställandet av tre specifika energi- och miljömål för 2030: ett mål för energieffektivitet, ett mål för förnybara energikällors bidrag och ett mål om minskning av växthusgasutsläppen. Dessa mål bör ligga i linje med EU:s mål för 2030, utgöra en likvärdig ambition för de fördragsslutande parterna och beakta relevanta socioekonomiska skillnader, den tekniska utvecklingen och Parisavtalet om klimatförändringar.

De politiska överenskommelserna mellan Europeiska unionens råd och Europaparlamentet under 2018 och i början av 2019 gjorde att alla de regler som infördes genom paketet om ren energi för alla i EU kunde träda i kraft från och med juni 2019. De tre klimat- och energipolitiska målen för 2030, dvs. att minska utsläppen av växthusgaser med minst 40 % jämfört med 1990 års nivåer samt nå energieffektivitetsmål på minst 32,5 % och ett mål för förnybar energi på minst 32 %, finns nu fullt ut fastställda i EU-lagstiftningen.

2009 års direktiv om förnybar energi och 2012 års energieffektivitetsdirektiv antogs och blev en del av energigemenskapens rättsordning genom beslut av ministerrådet, inklusive ett mål för 2020 för energigemenskapen som helhet vad gäller energieffektivitet och särskilda mål för 2020 för varje fördragsslutande part vad gäller förnybar energi.

Energigemenskapens ministerråd betonade på sitt möte 2017 behovet av att fastställa mål i fråga om energieffektivitet, förnybar energi och minskning av växthusgasutsläpp fram till 2030. Detta är i linje med de fördragsslutande parternas respektive skyldigheter inom ramen för processen för anslutning till EU och ländernas åtaganden inom ramen för Förenta nationernas ramkonvention om klimatförändringar och Parisavtalet.

Som ett första steg i processen för att fastställa mål tog energigemenskapens sekretariat initiativ till en extern undersökning för att, om möjligt, hitta en metod för att fastställa tre energi- och klimatmål på grundval av de kriterier som anges i 2018 års riktlinjer för allmän policy. Undersökningens resultat diskuterades ingående och granskades av energi- och klimatkommitténs tekniska arbetsgrupp, med stöd av analytiskt underlag från kommissionen. Undersökningen, som avslutades i juni 2019, gav en värdefull utgångspunkt för diskussionerna. Det visade sig dock också att det fanns vissa metodologiska begränsningar i fråga om uppgifternas kvalitet och tillgänglighet samt analysernas omfattning jämfört med den kapacitet som traditionellt används i EU. Det skulle därför inte vara möjligt att enbart baserat på undersökningen dra slutsatser och föreslå entydiga mål för 2030 för energigemenskapen och dess fördragsslutande parter.

Diskussionerna visade att ytterligare och mer avancerad analys skulle behövas för att föreslå stabila och trovärdiga energi- och klimatmål för energigemenskapen och dess fördragsslutande parter med en likvärdig ambitionsnivå och i linje med EU:s mål för 2030. En

sådan analys kommer att göras inom ramen för en ny modelleringsstudie, baserad på EU-metodologi, som kommer att startas av Europeiska kommissionen.

Det är dessutom mycket viktigt att man i samband med fastställandet av energigemenskapens mål för 2030 tar hänsyn till ny utveckling på EU-nivå, särskilt en eventuell uppjustering av EU:s mål för 2030 inom ramen för den nya europeiska gröna given som aviserades av den tillträdande presidenten Ursula von der Leyen i hennes politiska riktlinjer.

ENERGIGEMENSKAPENS MINISTERRÅD

som beaktar artikel 47 a i fördraget om upprättande av en energigemenskap (nedan kallat *fördraget*) och led VI i procedurbeslut 2006/01/MC-EnC om antagande av en intern arbetsordning för energigemenskapens ministerråd,

som erkänner behovet av att på ett ändamålsenligt sätt hantera de utmaningar som klimatförändringarna innebär,

som beaktar att energigemenskapens fördragsslutande parter stöder den uppmaning till förstärkta åtgärder mot klimatförändringar som anges i Parisavtalet,

som inser att energisektorn är en av de viktigaste källorna till växthusgasutsläpp och som beaktar de starka kopplingarna mellan energipolitiken och klimatet,

som noterar att kommittén för energi och klimat på sitt första möte i Wien den 5 september 2017 bekräftade att stabila nationella energi- och klimatplaner fram till 2030 bör åtföljas av tre övergripande mål, nämligen en ökad andel av förnybar energi i den totala energianvändningen, ökad energieffektivitet och minskade växthusgasutsläpp,

som erinrar om ministerrådets slutsatser från december 2017, där man betonade behovet av mål för 2030 i energigemenskapen när det gäller förnybar energi, energieffektivitet och minskade växthusgasutsläpp och välkomnade Europeiska kommissionens förklaring om att den skulle utarbeta lämpliga förslag för energigemenskapen om införlivande av lämpliga bestämmelser i framtida EU-lagstiftning relaterade till dessa mål, efter det att sådan lagstiftning antagits i EU,

som erinrar om ministerrådets rekommendation 2016/02/MC-EnC om förberedelser för genomförande av förordning (EU) nr 525/2013 om en mekanism för att övervaka och rapportera utsläpp av växthusgaser och rekommendation 2018/01/MC-EnC om förberedelser för energigemenskapens fördragsslutande parter framtagande av integrerade nationella energi- och klimatplaner,

som bekräftar betydelsen för energigemenskapen av politisk konsensus på EU-nivå om EU:s mål för 2030 genom ändringar av direktivet om energieffektivitet och direktivet om förnybar energi och överenskommelsen om förordningen om ansvarsfördelning,

som erinrar om 2018 års riktlinjer för allmän policy och det politiska samförståndet om upprättandet av tre specifika energi- och klimatmål för 2030 för de fördragsslutande parterna i energigemenskapen,

som erkänner värdet av ett preliminärt analytiskt arbete som utförts av sekretariatet och de externa experterna med analytisk vägledning av kommissionens avdelningar, men samtidigt noterar att ytterligare uppgifter och metodanalyser behövs för att fastställa stabila och trovärdiga mål för 2030,

som inser behovet av en hög ambitionsnivå för att uppnå klimatneutralitet i linje med Europeiska unionens förstärkta ambitioner att bli världens första klimatneutrala kontinent,

ANTAR FÖLJANDE RIKTLINJER.

2019 års riktlinjer för allmän policy om 2030 års mål och klimatneutralitet för energigemenskapen och dess fördragsslutande parter

Nuvarande 2019 års riktlinjer för allmän policy bekräftar på nytt den politiska konsensus som nåddes i samband med 2018 års ministerråd angående 2030 års mål för energigemenskapens fördragsslutande parter.

Med hänsyn till det alltmer brådskande behovet av att på ett effektivt sätt ta itu med de negativa effekterna av klimatförändringarna utgör 2019 års riktlinjer för allmän policy ett politiskt åtagande från de fördragsslutande parterna vad gäller omställningen till ren energi som syftar till att uppnå en klimatneutral energigemenskap i enlighet med Parisavtalet. Till detta kommer vikten av att beakta EU:s ambition att minska koldioxidutsläppen.

I linje med EU:s mål för 2030 bör det fastställas tre distinkta energi- och klimatmål för 2030: ett mål för energieffektivitet, ett mål för förnybara energikällors bidrag och ett mål för minskning av växthusgasutsläppen. De bör representera en likvärdig ambition för de fördragsslutande parterna och beakta relevanta socioekonomiska skillnader, den tekniska utvecklingen och Parisavtalet om klimatförändringar. De bör baseras på så robusta och tillförlitliga data som möjligt, på grundval av den utökade modelleringskapacitet som Europeiska kommissionen erbjuder genom en ny särskild analys- och modelleringsstudie.

För att målen ska kunna vägleda energi- och klimatåtgärderna på ett effektivt sätt bör målen fastställas som nationella mål för varje fördragsslutande part och tillsammans forma det övergripande målet på energigemenskapsnivå.

De fördragsslutande parterna bör utnyttja den politiska konsensus som nåddes i 2018 års riktlinjer för allmän policy vid utarbetandet av sina nationella energi- och klimatplaner.

Energigemenskapens ministerråd ser fram mot att införliva 2030 års mål för de fördragsslutande parterna i energigemenskapens regelverk, genom antagande av det ändrade direktivet om energieffektivitet, direktivet om förnybar energi samt förordningen om styrning, i enlighet med vad som anges i den vägledande tidsplanen i bilagan. Ministerrådets rekommendation 2018/1/MC-EnC om förberedelserna inför energigemenskapens fördragsslutande parter utarbetande av integrerade nationella energi- och klimatplaner, och den vägledande tidsplanen i denna, bör läsas mot bakgrund av den här tidsplanen.

BILAGA

I följande vägledande tidsplan beskrivs de kommande stegen:

Datum	Steg
13 december 2019	Ministerrådets antagande av 2019 års riktlinjer för allmän policy
November 2019–mars 2020	[Förberedande fas för den nya studien]
April 2020	Europeiska kommissionens start av en ny extern studie om utvidgning av EU:s energi- och klimatmodellering till energigemenskapen
April 2020–december 2020	Regelbunden information till energi- och klimatkommittén och dess tekniska arbetsgrupp om genomförandet av studien och rådfrågning om relevanta aspekter
Början av 2021	Presentation av och diskussion om resultaten av studien i energi- och klimatkommittén och dess tekniska arbetsgrupp
Våren 2021	Den permanenta högnivågruppens godkännande av 2030-målen för de fördragsslutande parterna i energigemenskapen
Mitten av 2021	Ministerrådets antagande av det ändrade direktivet om energieffektivitet, direktivet om förnybar energi och förordningen om styrning med 2030 års mål för de fördragsslutande parterna